Dē plagiō Prōserpinae = *O únosu Próserpiny*

Prōserpina (Graecē Persephonē) in mȳthologiā Rōmānā est vēris dea et Īnferōrum rēgīna,

*Próserpina (řecky Persephoné) je v římské mytologii bohyně jara a královna podsvětí,*

fīlia Cereris Iovisque et coniūnx Plūtōnis.

*dcera Cerery a Jova, manželka Plutón(ov)a.*

Plūtō dēsīderiō Prōserpinae commōtus puellam raptāvit in Siciliā, nōn procul ā monte Aetnā,

*Plutón, podnícený touhou po Próserpině, dívku unesl na Sicílii, nedaleko od hory Etny,*

ubi fīlia Cereris in prātō herbōsō cum aliīs puellīs saltābat et cantābat.

*kde Cereřina dcera na louce plné květin poskakovala a zpívala s jinými dívkami.*

In agellō amoenō flōrēs Prōserpinam valdē dēlectābant.

*Na půvabném políčku Próserpinu velmi těšily květiny (volně: Próserpina se těšila z květů...)*

Plūtō, patruus puellae, procul sē occultābat, fīliam Cereris spectāvit

*Plutón, dívčin strýček, se skrýval opodál, zahlédl Cereřinu dceru*

et statim vehementer amāvit.

*a hned se (do ní) náruživě zamiloval.*

Posteā terram aperuit et puellam ad Īnferōs abdūxit.

*Pak otevřel zemi a dívku odvedl do podsvětí.*

Pozn.: *plagium, iī, n*. – únos; *dēsīderium Prōserpinae* – gen. předmětový; *commōtus, a, um* – podnícený; *aliī, aliae* – jiní, jiné; *agellus, ī, m*. – políčko; *amoenus, a, um* – synonymum k „*pulcher*“; *aperuī* = perfektum od „*aperiō, īre*“ (otvírat); *abdūxī* – perfektum od „*abdūcō, ere*“ (odvádět);